



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

2892/2011  
 30/08/2011

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. BCSB056F08AAB830000C**  
 (Código)  
**Description 1/2" Fig. 950 SW UT A105N, API TRIM No.8 830000**  
 Descripción **FORGED STEEL GATE VALVE CLASS 800**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO CLASE 800)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.) )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2975	2175	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) A7473 Item(Partida) 2  
 Qty(Cantidad) 11

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

CHEMICAL COMPOSITION (%)			COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										MECHANICAL TESTS					
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
														KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY CUERPO	BBZ	ASTM A-105N	0.200	0.770	0.016	0.011	0.240	0.010	0.060	0.070	0.040	0.031		71.05	47.13	33	43	159
YOKE YUGO	BCD	ASTM A-105N	0.190	0.800	0.021	0.006	0.220	0.010	0.060	0.070	0.040	0.030		73.23	47.13	32	43	153

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

**Jessica García**